

# Demande de traduction -dossier № 2110019, 2110022, 2110055, 210969

Сергей Зяблицевbormentalsv@yandex.com  
24 ноября в 17:15

Сергей Зяблицевbormentalsv@yandex.com  
24 ноября в 17:15

5 получателей

CM

CRA Marseille

MA

marseille@ofii.fr

AC

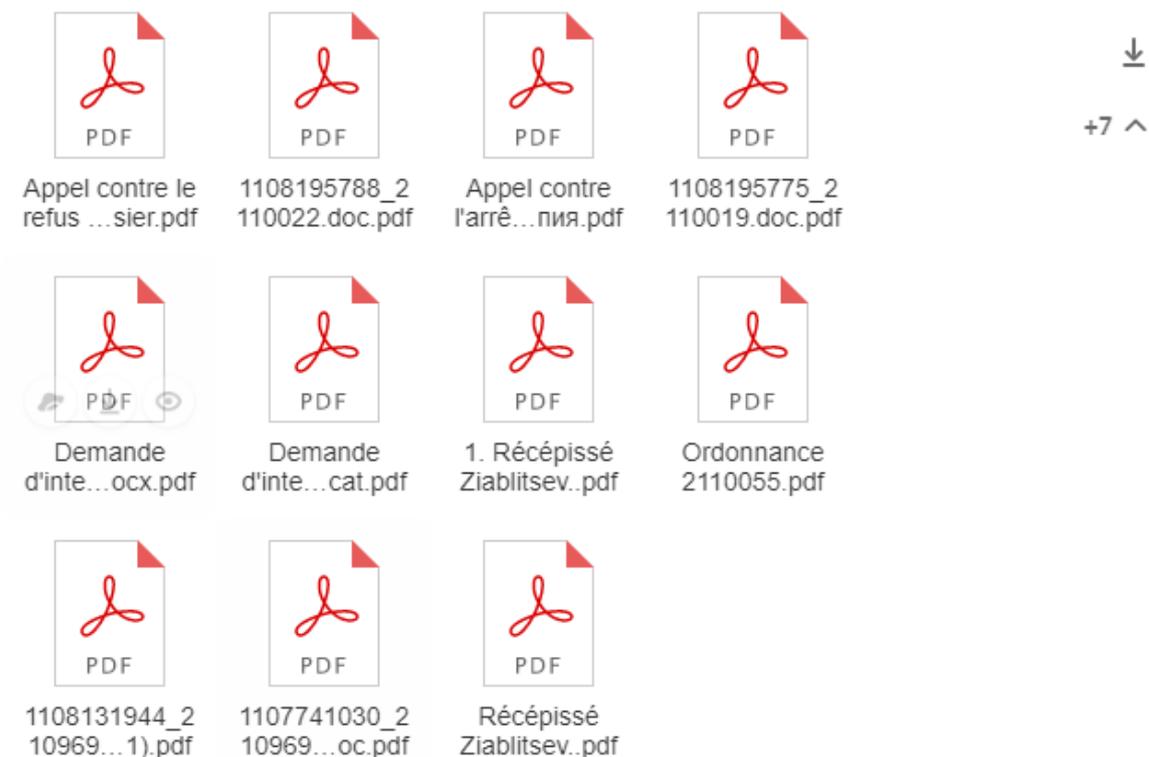
accueil-marseille

GR

greffe.ta-marseille@juradm.fr

BA

baj.tj-marseille@justice.fr



AU DIRECTEUR DE l'OFII de Marseille  
AU CRA de Marseille  
AU PRESIDENT DU TA DE MARSEILLE  
AU BAJ DU TJ DE MARSEILLE  
AU PRESIDENT DU TJ DE MARSEILLE  
AU PROCUREUR DE MARSEILLE

## ХОДАЙСТВО ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРАВ

Я проситель убежища, не франкоговорящий. В процедуре подачи ходатайства об убежище заявил язык, который я понимаю, русский. Однако, мне все время препятствуется в реализации моего права на судебную защиту **по признаку языка и бедности.**

Я получил сегодня очередные решения суда на французском языке, которые я понять не могу в полном их объеме. Кроме того, я намерен их обжаловать.

Я прошу мне обеспечить **переводы всех судебных актов, моих жалоб, а также назначить мне адвоката для оказания юридической помощи в центре задержания и в рамках процедуры удаления в полном объеме.**

Я обращаю внимание, что в аналогичной дискриминационной ситуации находятся многие иностранцы в центрах задержания.

Я прошу **приостановить все процедуры и сроки обжалования на основании данного ходатайства с сегодняшнего дня** пока мои права на адвоката и переводы не будут обеспечены, так как я не могу реализовать права на судебную защиту.

Я прошу всех адресатов согласовать между собой кто будет выполнять функции по обеспечению меня переводами, необходимыми для доступа к суду.

Поскольку я лишен свободы, то прошу этот вопрос решать в **срочной процедуре.**

Все решения прошу мне высылать только электронно для эффективности

traduction

## DEMANDE DE GARANTIR LES DROITS

Je suis un demandeur d'asile non francophone. Dans la procédure de demande d'asile, la langue que je comprends est le russe. Cependant, je suis toujours entravé dans l'exercice de mon droit à une protection judiciaire en raison de la langue et de la pauvreté.

J'ai reçu aujourd'hui de nouvelles décisions de justice en français, que je ne comprends pas dans leur intégralité, et j'ai l'intention de les faire appel.

Je demande la traduction de tous les actes judiciaires, de mes plaintes et de la désignation d'un avocat pour l'assistance juridique dans le centre de détention et dans le cadre de la procédure d'éloignement **dans son intégralité.**

J'attire l'attention, que dans la même situation discriminatoire se trouvent de nombreux étrangers dans les centres de détention.

Je demande la suspension de toutes les procédures et délais de recours sur la base de cette demande à partir d'aujourd'hui jusqu'à ce que mes droits à un avocat

et à des traductions soient garantis, car je ne peux pas exercer mes droits à l'accès à la justice.

Je demande à tous les destinataires de se mettre d'accord sur les personnes qui seront chargées de me fournir les traductions nécessaires pour accéder à la justice.

Je demande à tous les destinataires de se mettre d'accord sur les personnes qui seront chargées de me fournir les traductions nécessaires pour accéder à la cour.

Je demande de m'envoyer toutes les décisions uniquement électroniquement pour l'efficacité

En attendant les réponses  
cordialement, m. Ziablitsev Sergei  
le 24.11.2021

The screenshot shows an email interface. On the left is a sidebar with a search bar containing '7850', buttons for 'Очистить' (Clear), and a section for 'Отключить' (Turn off) with a background image of a beach. The main content area displays an email from Сергей Зяблицев (Sergei Ziablitsev) dated 24 ноября в 17:15. The subject is 'Demande de traduction -dossier N° 2110019, 2110022, 2110055, 210969'. The sender's email is bormentalsv@yandex.com. There are 5 recipients. The email contains 11 PDF attachments:

- Appel contre le refus ...sier.pdf
- 1108195788\_2 110022.doc.pdf
- Appel contre l'arrè...пия.pdf
- 1108195775\_2 110019.doc.pdf
- Demande d'inte...ocx.pdf
- Demande d'inte...cat.pdf
- 1. Рécépissé Ziablitsev.pdf
- Ordonnance 2110055.pdf
- 1108131944\_2 10969...1).pdf
- 1107741030\_2 10969...oc.pdf
- Рécépissé Ziablitsev.pdf

At the bottom, the text 'AU DIRECTEUR DE l'OFII de Marseille' and 'AU CRA de Marseille' is visible. On the right side of the email content, there are navigation arrows and a download icon with '+7' below it.